

JEAN-CHRISTOPHE CAMUS ★ LILIAN THURAM ★ BENJAMIN CHAUD

ALLA ÄR VI SUPERHJÄLTAR

FÖRORD AV LIONEL MESSI



DEL COURT

ALLA ÄR VI SUPERHJÄLTAR

TEXT
LILIAN THURAM
JEAN-CHRISTOPHE CAMUS

TECKNING
BENJAMIN CHAUD

ÖVERSÄTTNING
MARIA SJÖSTRÖM GISSLÉN



Till mina örnar, Marcus och Khephren, #teamXmen

Lilian Thuram

Till mina barn, Tiana och Némó

Jean-Christophe Camus

Till Mathilde

Benjamin Chaud

FÖRORD AV
LIONEL MESSI

När jag var liten hade jag hälsoproblem som hindrade mig från att växa som alla andra pojkar i min ålder. Men det hindrade mig inte från att spela fotboll och att vilja bli proffs. Eftersom jag var så kort sa många att jag aldrig skulle lyckas. Men jag gav inte upp.

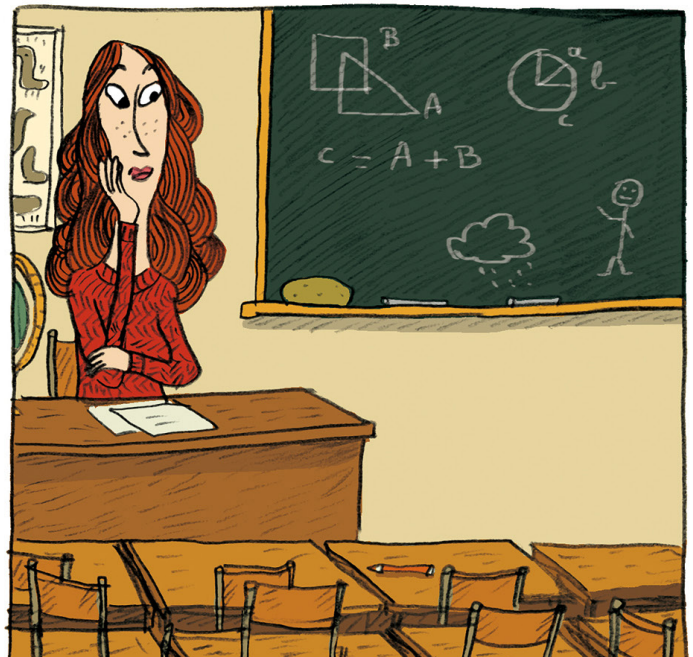
Nu har jag spelat för Barcelona FC sedan år 2000 och mina drömmar har slagit in.

Låt oss tillsammans kämpa mot alla typer av fördomar.

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'L. Messi', written in a cursive style.

Lionel Messi anses vara en av världens bästa fotbollsspelare och är den enda som vunnit Guldbollen fyra gånger. Med sin klubb FC Barcelona har han, bland annat, vunnit spanska ligan sju gånger och Champions League fyra gånger.





Nästa morgon.



Hej, Hugo!
Matteläxan var
ju jättelätt.

Jasså?!...



Jag fattade
ingenting, min
syster gjorde
den åt mig.

RRRIINNNGG!!!!

Hur lätt som helst! Jag
gjorde den med fingrarna
i näsan! Ha, ha, ha!



Men hur kan
du göra matte
med fingrarna
i näsan?

"Fingrarna i näsan",
det är ju något
man säger, Rubie!

Jasså?

Vad betyder det?!

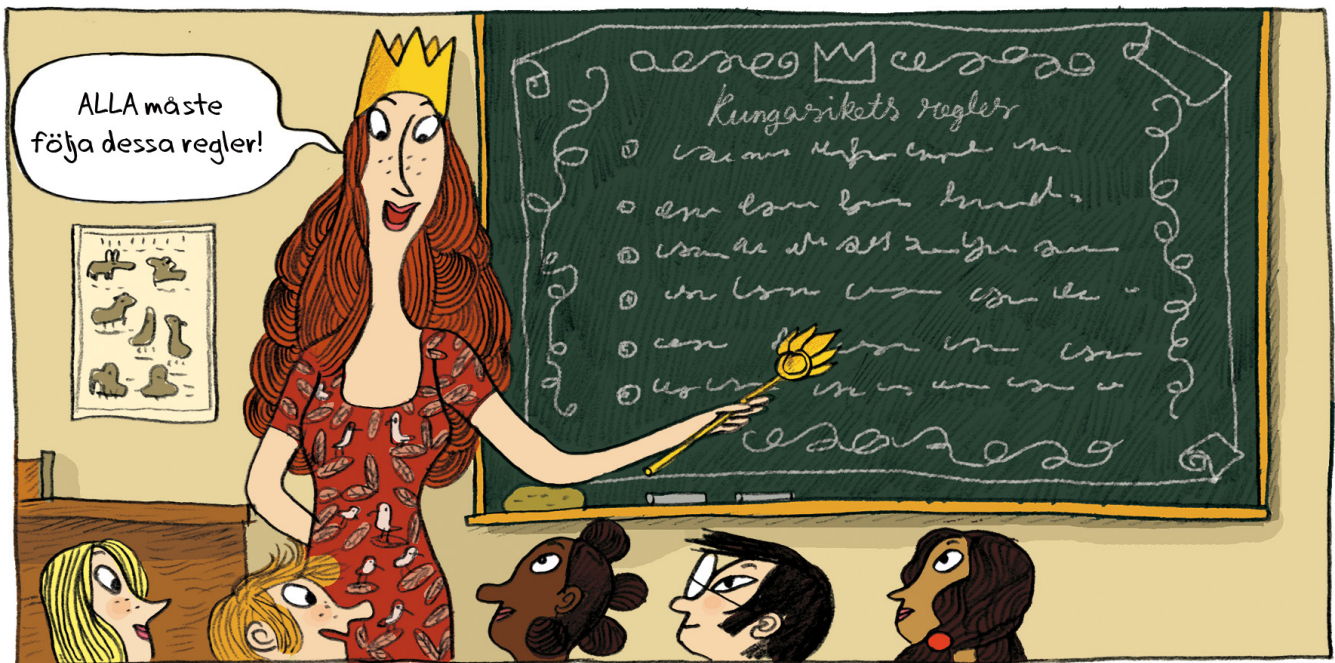



Jag vet inte riktigt, det är något
som min pappa alltid säger när han
har lyckats med nånting, och
jag tycker det låter roligt!











Regel nr 2: Alla Kungarikets
invånare som väger mer än
tjugofem kilo tillhör Tuffingarna.

Regel nr 3: Alla Kungarikets
invånare som väger mindre än
tjugofem kilo tillhör Mesarna.

Regel nr 4: Kungarikets mäktiga
trollkarl har kommit fram till att
Tuffingarna är smartare och
starkare än Mesarna.

Regel nr 5: Därför har
Tuffingarna följande förmåner:
Dom har inga läxor och får lov
att sitta och rita under
drottningens lektioner.

Regel nr 6: Mesarna får under
inga villkor rita under
lektionerna. Dom ska läsa på
multiplikationstabellen under
rasterna och får inte springa på
skolgården.







Några glädjetjut och suckar senare...

Så, här har vi
Kungarikets två folk!



Tuffingarna består av Mila, Rubie,
Lucas och Louis!

Och Mesarna består av Pauline, Doria,
Tiana, Hugo, Khephren och Adrien!



Gå och sätt er!
Tuffingarna längst fram,
Mesarna längst bak.













Jag gillar inte det här kungarikets regler. det är tråkigt att vi inte alla har samma rättigheter.



Och det är orättvist att man ska få massor av fördelar bara för att man väger mer än 25 Kg.



Och jag håller med Mila.



Tack, Mila! Jag är så glad att en av er kliver fram och gör revolt mot det här kungariket som ju verkligen har orättvisa och slumpmässiga regler.



Och, barn, om ni upptäcker att någon är orättvis mot er eller någon annan, så ska ni aldrig acceptera det!



Ni måste alltid försvara jämlikheten, OK?

Jaaaaa!!!!



Från och med nu har ni superkrafter, ni är JÄMLIKHETENS FÖRSVARARE!!!





Kraften att förändra världen och att göra den bättre!



Hugo, minns du vad du sa till Mila precis innan det ringde ut?



Du sa att "matte är mycket svårare för svarta".









Nästa gång någon kallar mig för "stickan" så ska jag säga att jag tycker om mig själv precis som jag är, och att det är den som kallar mig för stickan som har ett problem!





Asså, vi är ju starkare än tjejerna!



Louis, du har ju inte förstått vad jag sagt!



Om du säger såna dumheter Kommer du aldrig att Kunna förändra världen!

Kom igen, Kriminella, visa er så ska jag dissa er!!!

Skärp dig, Adrien, det heter dis-krimi-ner-ing! Håll tyst och lyssna!



Anledningen till att du tänker så är att män sedan urminnes tider tyckt att dom är mer värda än kvinnor.



Det är därför som det fortfarande finns så många ojämlikheter mellan män och kvinnor, men inte för Försvararna!

Aha!... Jag fattar...

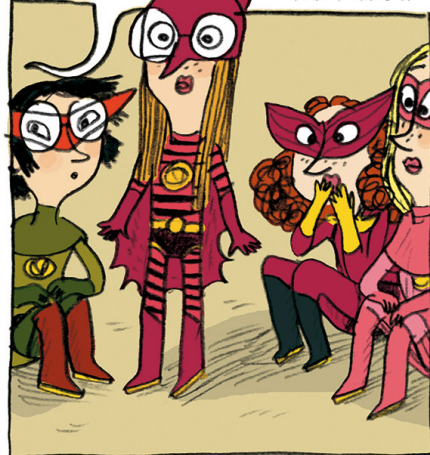
Till och med i vårt land kan en kvinna som har samma jobb som en man ändå tjäna mindre. I vissa länder får flickor inte ens gå i skolan.



Vilken tur dom har! Då kan dom leka hela tiden!

Nej, Doria, dom tvingas arbeta istället.

Trots att det är så att om man får lära sig läsa och skriva kan man tänka fritt, förstå sin omvärld och göra bättre val i livet.



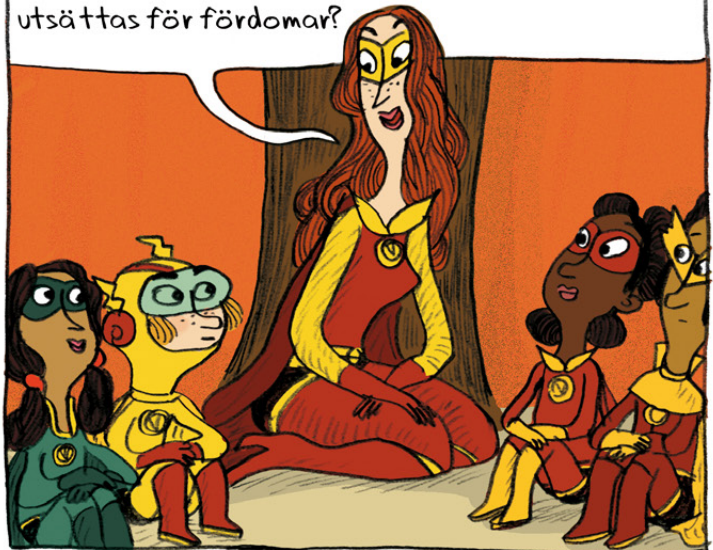
Kvinnor är ofta föremål för fördomar, precis som svarta, homosexuella, judar eller muslimer.



Att om man inte tror på samma gud som en kompis så hamnar man i helvetet.



Förstår ni lite bättre vad fördomar är nu? Att ni också kan ha fördomar? Och att ni också kan utsättas för fördomar?



Fördomar har funnits alldeles för länge och är en del av våra liv utan att vi märker det. Ni måste vara väldigt uppmärksamma på detta så att inte ni sprider fördomar vidare till andra.



Ni har makten att förändra detta redan nu, men också när ni blir vuxna. Världen kan bara bli bättre!



Vi har superkrafter för att försvara jämlikheten!!!



Och för att kämpa mot dom som har fördomar, annars riskerar dom att förvandlas till vildjur!





FÖRFATTARNAS TACK

Jackie Vernon Boyd, Élisabeth Caillet, Juan Campmany, Christine Coste, Élisabeth De Loysa, Paul och Louis Demougeot, Caroline Gaucher, Muriel Gauthier, Henriette Girard, Thierry Joor, Annie och Hervé Morvan, Joseph M. Ortadò, Éliane Ouka, Kimberley Peccatus, Sandra Piana, Olivia Pope, Françoise Sule, Dominique Vénééré, Rafael Vilasanjuan och Lionel Gauthier.

Och barnen Adrien, Anne-Rachelle, Chloé, Doria, Joséphine, Khephren, Louis, Marcus, Mila, Pauline, Rubie, Théana och Violette.

Jag vill också tacka medlemmarna i den vetenskapliga kommittén för Fondation Éducation contre le racisme (Stiftelsen Utbildning mot rasism), CASDEN, MGEN, Stiftelsen Kéba Mbaye, Stiftelsen Seligmann, FC Barcelonas stiftelse samt de lärare som bjuder in mig till sina skolor och som dagligen gör ett fantastiskt arbete.

Lilian Thuram

*Lilian Thuram för hans tillit och engagemang,
Benjamin Chaud för att så talangfullt ha gett liv och färg åt våra superhjältar,
Thierry Joor för en supertitel, hans genomtänkta kommentarer och entusiasm,
Lionel Gauthier för hans engagemang,
Lionel Messi för hans förord,
Guy Delcourt för hans förtroende,
Virginia för henne stöd.*

Jean-Christophe Camus

Tack till Thierry och Jean-Christophe, som bjöd in mig till äventyret att skapa denna bok.

Benjamin Chaud



Andra böcker av Lilian Thuram:

Notre histoire, medförfattare Jean-Christophe Camus, Sam Garcia och Hugo Poupelin (Editions Delcourt Mirages)
På svenska: *Vår historia* (Epix förlag, 2013)

Notre histoire, volym 2, medförfattare Jean-Christophe Camus och Sam Garcia (Editions Delcourt, Mirages 2017)

Mes Etoiles noires, De Lucy à Barack Obama, medförfattare Bernard Fillaire (Editions Points, 2010)
På svenska: *Mina Svarta stjärnor* (Vaktel förlag 2015)

Tous superhéros, volym 2: La Coupe de tout le monde, medförfattare Jean-Christophe Camus, Benjamin Chaud och Nadeige Imbert Cousinie (Delcourt, 2018). Kommer på svenska inom kort.

Manifeste pour l'égalité (Editions Autrement, 2012)

Av Jean-Christophe Camus på svenska:
Negrinha, medförfattare Olivier Tallec (Epix förlag 2013)

ALLA ÄR VI SUPERHJÄLTAR

Utan att vi är ens tänker på det händer det ibland att vi upprepar saker som någon annan sagt och som kan sära en kompis. Detta är precis vad Hugo gör mot sin bänkkompis, Mila. Som tur är har deras lärarinna Élisabeth full koll...



Alla är vi superhjältar är en lekfull seriebok som vill få såväl barn som vuxna att bli Försvare av jämlikhet och solidaritet. Lilian Thuram, världsmästare i fotboll 1998 och Europamästare 2000 har tillsammans med författaren Jean-Christophe Camus och serietecknaren Benjamin Chaud skapat berättelsen.